



Mitglied

KESSELINSPEKTORAT  
INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Richtistrasse 15, CH - 8304 Wallisellen, Tel. +41 44 877 61 11, Fax +41 44 877 62 11

**SVTI  
ASIT**

# Zulassung

Nr. KIS.PQ.5400169

## Geltungsbereich

### 1. Grundlage

Das Kesselinspektorat des SVTI als behördlich akkreditierte Inspektionsstelle für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

Firma	<b>Lehner AG</b>
Adresse	<b>Landstrasse 161</b>
Plz / Ort	<b>CH-5301 Siggenthal-Station</b>
Kunden Nr.	<b>27717</b>
Telefon Nr.	<b>+41 (0)56 297 18 00</b>
Fax Nr.	<b>+41 (0)56 297 18 01</b>
Internet	<b>www.lehnerag.ch</b>

die Zulassung gemäss SVTI Regelwerk Band 1, Vorschrift 201 zur Übertragung von Kennzeichen zwecks Identifikation von Werkstoffen an Halbzeugen oder Bauteilen für die Werke in Siggenthal-Station und Würenlingen.

### 2. Gültigkeit

Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren; sie kann auf Antrag verlängert werden.

Gültig bis **31.10.2013**

Änderungen in der Organisation oder Veränderungen bei den Fertigungs- und Prüfeinrichtungen sowie der Wechsel von verantwortlichem Aufsichts- und Prüfpersonal sind dem SVTI schriftlich mitzuteilen.

### 3. Erstmalige Zulassung

Die erstmalige Zulassung erfolgte am 10.10.1989

### 4. Verantwortlichkeiten

Prüfaufsicht	<b>Herr D. Wernli</b>
Aufgabenbereich	gemäss SVTI-Vorschrift 502 Kontaktperson für SVTI

## 5. Sachkundige Personen

Als verantwortliche, sachkundige Personen mit Berechtigung zur Übertragung der Werkstoffkennzeichnung gemäss SVTI Regelwerk, 201, benennt die Firma:

Herr:	Stempelzeichen:
H. Heise	HH
S. Schleuniger	SS
E. Oeztürk	EO
R. Junghans	RS
M. Oberle	MO
F. Laube	FL
L. Bolli	LB

## 6. Instruktionen

Die Instruktion der umstempelungsberechtigten Person(en) erfolgte am 04.11.2010 durch den SVTI - Sachverständigen Herrn H. Geiser.

## 7. Werkstoffkennzeichnung

Die Werkstoffkennzeichnung an Bauteilen oder Halbfabrikaten erfolgt in der Regel durch Stempelung, einprägen oder bedrucken. In besonderen Fällen wird eine andere Art der Kennzeichnung, z.B. Etiketten, anerkannt. In jedem Fall muss die Originalstempelung übertragen werden.

## 8. Rückverfolgbarkeit

Die Rückverfolgbarkeit der Werkstoffkennzeichnung ist mittels Betriebsaufzeichnungen oder Umstempelungsbescheinigungen nachzuweisen.

## 9. Werkstoffe

Die Zulassung gilt für Werkstoffe mit Werkszeugnissen (2.2) und/oder Abnahmeprüfzeugnissen (3.1) nach SVTI-Vorschrift 202 (EN 10204). Sie gilt nicht für Werkstoffe mit Abnahmeprüfzeugnis (3.2).

## 10. Als Bestandteil der Zulassung gelten:

Instruktionsblatt	Beilage 1
Arbeitsanweisung	Beilage 2
Umstempelungsbescheinigung	Beilage 3

## 11. Stempel

Es wurde je ein Gummi- und ein Stahlstempel abgegeben.

**12. Verpflichtung**

Die in dieser Zulassung genannten Personen verpflichten sich, die Anforderungen gemäss SVTI Regelwerk einzuhalten.

**13. Beilagen**

Instruktionsblatt  
Arbeitsanweisung  
Umstempelbescheinigung

Wallisellen, 08.11.2010

**Kesselinspektorat**

Konstruktion



Hansrudolf Geiser